

KENWOOD

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
KULLANIM KILAVUZU



ProTalk TK-3301

UHF FM TRANSCEIVER
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF
TRANSCÉPTOR FM UHF
RICETRASMETTITORE FM UHF
UHF-FM-TRANSCEIVER
UHF FM ZENDONTVANGER
UHF FM EL TELSİZİ

Kenwood Corporation

© B62-2154-00 (E, T)

09 08 07 06 05 04 03 02 01 00

ProTalk

TK-3301

TRANSCEPTOR FM UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/CE.

SOLAMENTE PARA EL MERCADO ESPAÑOL

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de noviembre.

MUCHAS GRACIAS

Le agradecemos que haya comprado este producto **Kenwood** y le damos la bienvenida al servicio de Radio Móvil Privada (PMR 446). PMR es un sistema de comunicación móvil tanto para empresas como para uso personal sin necesidad de licencia y sin costes de llamada.

Su radio privada **Kenwood** de 2 vías se denomina “transceptor”, es decir “transmisor y receptor”. Creemos que este transceptor fácil de utilizar le permitirá realizar comunicaciones seguras y fiables. Este transceptor **Kenwood** es un aparato de precisión. Trátelo con cuidado y disfrutará de muchos años de funcionamiento sin problemas.

CARACTERÍSTICAS

- 16 canales con 8 frecuencias operativas y 38 tonos/ códigos ajustables para cada canal, que le permiten no atender las llamadas no deseadas.
- Mezclador de voz incorporado que aporta total privacidad a sus conversaciones.
- Funcionamiento manos libres cuando se utiliza un micrófono-auricular opcional.
- El anuncio de voz le permite saber el canal seleccionado y la configuración realizada al reasignar las funciones de las teclas y los ajustes de canal.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Espacios abiertos (sin obstáculos)	Hasta 6,4 km
Zonas residenciales (cerca de edificios)	Hasta 2,4 km
En edificios con estructura de acero/ hormigón armado	Hasta 18.580 m ²
Edificios altos	Hasta 15 plantas

Nota: Los alcances indicados se basan en ensayos realizados in situ y pueden variar según las condiciones de funcionamiento y el transceptor en cuestión.

AVISOS AL USUARIO

- ◆ La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- ◆ La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- ◆ Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

Seguridad: Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase



en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.



Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

PRECAUCIONES

- No cargue el transceptor y la batería si están mojados.
- Compruebe que no hay ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- No utilice opciones no indicadas por **Kenwood**.
- Si el chasis de fundición u otra pieza del transceptor resultara dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- Si conecta un casco o micrófono-auricular al transceptor, reduzca el volumen del aparato. Tenga cuidado con el nivel de volumen cuando desactive el silenciador.
- No líe el cable del micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran pillar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos cuando cambie la batería.
- No sumerja el transceptor en el agua.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- El cargador es el dispositivo de desconexión del equipo de la red eléctrica. Conecte el cargador a una toma de corriente cercana y de fácil acceso.



ADVERTENCIA

Apague el transceptor en los siguientes lugares:

- En ambientes explosivos (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Al repostar combustible o mientras está aparcado en una gasolinera o estación de servicio.
- Cerca de explosivos o centro de voladuras.
- En aviones. (El uso que se haga del transceptor deberá ajustarse en todo momento a las instrucciones y normativa que indique la tripulación de la aeronave.)
- Cuando existan carteles de restricción o de advertencia sobre el uso de aparatos de radio, como pudiera ser en centros hospitalarios, entre otros.
- Cerca de personas con marcapasos.



PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) con el vehículo en marcha. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica del recubrimiento de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, desconecte la alimentación, retire la batería del aparato y póngase en contacto con su distribuidor **Kenwood**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería (o la porta pilas) con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente; cámbiela únicamente por otra del mismo tipo.
- Cuando utilice el transceptor en zonas donde el aire sea seco, es fácil que se acumule carga eléctrica (electricidad estática). Cuando utilice un auricular accesorio en estas condiciones, es posible que reciba una descarga eléctrica en el oído, a través del auricular, procedente del transceptor. Para evitar descargas eléctricas, le recomendamos que en estas circunstancias utilice exclusivamente un micrófono/ altavoz.

Información acerca de la batería:

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, se deteriore o sufra otros tipos de daños. Observe las siguientes prohibiciones.



PELIGRO

- **¡No desmonte o recomponga la batería!**

La batería cuenta con una función de seguridad y un circuito de protección para evitar peligros. Si sufren daños graves, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No cortocircuite la batería!**

No una los terminales + y – con ningún tipo de metal (como un sujetapapeles o un alambre). No transporte ni guarde la batería en contenedores que contengan objetos metálicos (como alambres, collares de cadena u horquillas). Si se produce un cortocircuito en la batería, circulará gran cantidad de electricidad y la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse. También podría producir el recalentamiento de objetos metálicos.

- **¡No incinere la batería ni le aplique calor!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases o se prende el electrolito, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**

Si el separador de polímeros se funde debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.

- **¡No sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**

Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**

Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.



PELIGRO

- **¡Utilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**

Si se carga la batería en condiciones distintas a las especificadas (a una temperatura superior al valor regulado, tensión o corriente muy superior al valor regulado o con un cargador modificado), ésta se podría sobrecargar o sufrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No perforo la batería con ningún objeto, ni la golpee con ningún instrumento ni la pise!**

De hacerlo, podría romper o deformar la batería, provocando un cortocircuito. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No golpee ni tire la batería!**

De recibir un impacto, la batería podría sufrir una fuga, generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse. Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad de electricidad (o tensión) anormal y podría producir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No suelde nada directamente a la batería!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases, la batería podría generar calor o humo, romperse o estallar en llamas.

- **¡No invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**

Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, en la descarga puede circular una gran cantidad imprevista de electricidad. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No cargue o conecte la batería de forma invertida!**

La batería tiene polos positivos y negativos. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo operativo, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta al cargador de forma invertida, se invertirá la carga y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.



PELIGRO

- **¡No toque la batería si está rota y tiene fugas!**

Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.



ADVERTENCIA

- **¡No cargue la batería durante más tiempo del indicado!**

Si la batería no ha terminado de cargarse, incluso una vez transcurrido el tiempo especificado, detenga la carga. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡Mantenga las baterías perforadas o con fugas alejadas del fuego!**

Si la batería tiene fugas (o desprende un mal olor), retírela de inmediato de las zonas inflamables. La fuga del electrolito de la batería puede prender en llamas fácilmente y hacer que la batería emita humos o se incendie.

- **¡No utilice una batería en malas condiciones!**

Si la batería desprende un mal olor, presenta una coloración distinta, deformación o anomalía por cualquier otro motivo, retírela del cargador o equipo operativo y absténgase de usarla. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

CONTENIDO

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO	1
PREPARATIVOS	2
ORIENTACIÓN	6
OPERACIONES BÁSICAS	8
TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)	9
OPERACIONES DE FONDO	10
MODO DE CONFIGURACIÓN DE CANAL	11
MODO DE ASIGNACIÓN DE TECLAS	17
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21
ACCESORIOS OPCIONALES	22

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

Desembale el transceptor con cuidado. Si falta o ha resultado dañado alguno de los artículos siguientes, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

- Cargador de la batería/ Adaptador de CA (KSC-35) 1
- Batería de iones de litio (Li-Ion) (KNB-45L)..... 1
- Cubierta de los jacks del micrófono/ altavoz..... 1
- Soporte de traba del micrófono/ altavoz 1
- Gancho para cinturón (KBH-10) 1
- Juego de tornillos
 - M3 x 6 mm (Negro) 1
 - M3 x 8 mm..... 2
- Manual de instrucciones..... 1

Nota: Para obtener instrucciones sobre como instalar los accesorios, consulte la sección "PREPARATIVOS".

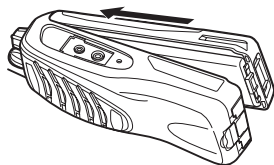
PREPARATIVOS

INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

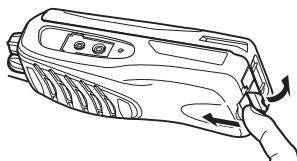


PRECAUCIÓN

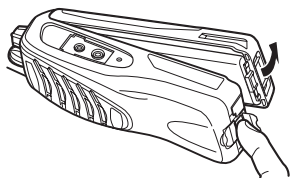
- ◆ No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego.
- ◆ No intente retirar la carcasa de la batería.



- 1 Alinee la batería con la parte posterior del transceptor, y luego apriete la batería y el transceptor fuertemente hasta que la pestaña de liberación situada en la parte inferior del transceptor chasquee.

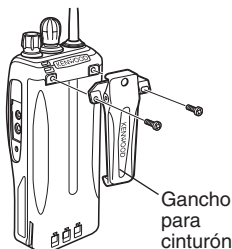


- 2 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad situado en la base del transceptor y luego presione la pestaña de liberación situada debajo de dicho cierre.



- 3 Mientras presiona la pestaña de liberación, separe la batería del transceptor.

INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN



Cuando sea necesario, acople el gancho para cinturón sirviéndose de los dos tornillos de M3 x 8 mm que se suministran.

Nota: Si el gancho para cinturón no está instalado, es posible que el lugar de acoplamiento se recaliente durante una transmisión prolongada o cuando se deje en un entorno caldeado.



PRECAUCIÓN

Cuando instale el gancho para cinturón, no utilice ningún pegamento diseñado para evitar que se suelten los tornillos, ya que podría dañar el transceptor. El éster acrílico contenido en estos pegamentos podría agrietar el panel posterior del transceptor.

INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA DE LOS JACKS DEL MICRÓFONO/ALTAVOZ

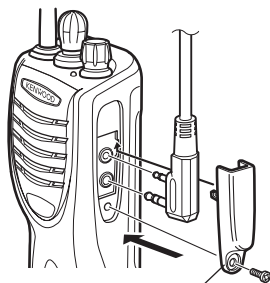


Cubierta de jack de micrófono/ altavoz

Si no va a utilizar el micrófono/ altavoz, coloque la cubierta sobre los jacks del micrófono/ altavoz utilizando el tornillo de M3 x 6 mm suministrado.

Nota: Para preservar la hermeticidad del transceptor, debe cubrir los jacks del micrófono/ altavoz con la cubierta suministrada.

INSTALACIÓN DEL MICRÓFONO/ ALTAVOZ (O MICRÓFONO-AURICULAR) OPCIONAL



Soporte de traba del micrófono/ altavoz

- 1 Inserte las clavijas del micrófono/ altavoz (o micrófono-auricular) en los conectores del micrófono/ altavoz.
- 2 Acople el soporte de traba utilizando el tornillo de M3 x 6 mm suministrado.

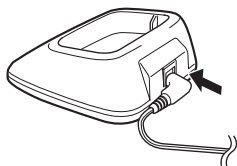
Nota: El transceptor no es totalmente resistente al agua cuando se utiliza el micrófono/ altavoz.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS

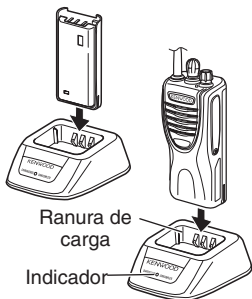
Como el paquete de batería no viene cargado de fábrica, deberá cargarlo antes de utilizarlo.

La vida media útil del paquete de batería (calculada utilizando 5% de tiempo de transmisión, 5% de tiempo de recepción y 90% de tiempo de espera) es de 20 horas.

ATENCIÓN: Apague siempre el transceptor equipado con paquete de batería antes de insertarlo en el cargador.



- 1 Enchufe el cable del adaptador de CA en el jack situado en la parte posterior del cargador.
- 2 Enchufe el adaptador de CA en la toma de CA.

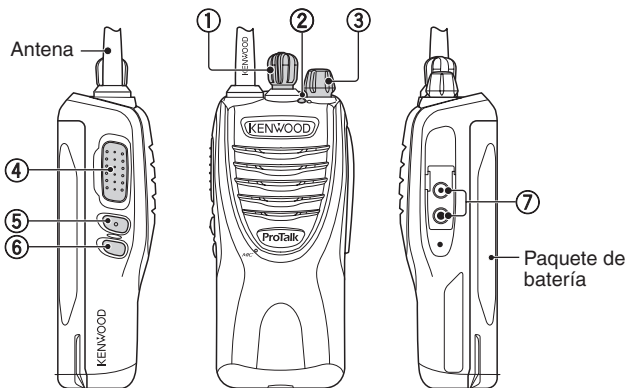


- 3 Introduzca en la ranura de carga el paquete de batería o un transceptor equipado con paquete de batería.
 - Asegúrese de que los contactos metálicos del paquete de batería se acoplen firmemente con los terminales del cargador.
 - El indicador se ilumina en rojo y comienza la carga.
- 4 Una vez completada la carga, el indicador se ilumina en verde. Retire el paquete de batería o el transceptor de la ranura de carga del cargador.
 - El paquete de batería tarda 3 horas aproximadamente en cargarse.
 - Cuando no se vaya a utilizar el cargador durante un tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de CA de la toma de CA.

Notas:

- ◆ Cuando el indicador parpadea en rojo, el paquete de batería está defectuoso o los contactos no están bien acoplados a los del cargador.
 - ◆ La temperatura ambiente debe mantenerse entre 5°C y 40°C durante el proceso de carga. Si la carga se realiza fuera de este rango de temperaturas, es posible que la batería no se cargue completamente.
 - ◆ La vida útil del paquete de batería termina cuando disminuye el tiempo de funcionamiento aunque se haya cargado de forma correcta y completa. Cambie el paquete de batería.
-

ORIENTACIÓN



① Selector de canales

Gírelo para cambiar de canal operativo.

- Para cambiar de frecuencia operativa o los ajustes de QT/DQT de un canal, consulte "MODO DE CONFIGURACIÓN DE CANAL" en la página 11.
- **Anuncio de un canal:** Cuando cambia de canal, el transceptor anuncia el número del canal seleccionado. (Esta función puede ser desactivada por el proveedor.)

② Indicador LED

Para conocer el estado del indicador LED, consulte la página 7.

③ Interruptor de encendido/ control de volumen

Gírelo hacia la derecha para encender el transceptor. Para apagar el transceptor, gírelo hacia la izquierda hasta que suene un chasquido. Gírelo para ajustar el nivel de volumen.

④ Conmutador PTT (presionar para hablar)

Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para transmitir.

⑤ Tecla Lateral 1

Púlsela para activar su función programable.

El valor predeterminado es **Aviso de llamada**.

- Para obtener una descripción de las funciones e información detallada sobre cómo cambiar la función de la tecla **Lateral 1**, consulte "MODO DE ASIGNACIÓN DE TECLAS" en la página 17.

⑥ Tecla Lateral 2

Púlsela para activar su función programable.

El valor predeterminado es **Desactivar silenciamiento momentáneo**.

- Para obtener una descripción de las funciones e información detallada sobre cómo cambiar la función de la tecla **Lateral 2**, consulte "MODO DE ASIGNACIÓN DE TECLAS" en la página 17.

⑦ Jacks del micrófono/ altavoz

Inserte la clavija del micrófono/ altavoz o del micrófono-auricular en este jack.

Estados del indicador LED

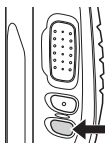
Color del indicador	Significado
Se ilumina en rojo	Transmitiendo
Se ilumina en verde	Recibiendo una llamada
Parpadea en rojo	La batería está baja durante la transmisión
Parpadea en verde	Explorando
Parpadea en rojo/ naranja	El canal seleccionado no ha sido programado y no se puede utilizar.

OPERACIONES BÁSICAS

- 1 Gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** hacia la derecha para encender el transmisor.
- Si el proveedor lo ha activado, sonará un pitido breve.



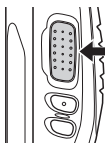
- 2 Pulse la tecla programada con la función **Monitor** o **Desactivar Silenciamiento** (valor predeterminado de la tecla **Lateral 2**) para oír el ruido de fondo y luego gire el interruptor de **Encendido**/ control de **Volumen** para ajustar el volumen.



- 3 Gire el selector de **Canales** para seleccionar el canal deseado.
- Cuando la señal de recepción sea la adecuada, oírá sonido a través del altavoz.



- 4 Para realizar una llamada, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y hable al micrófono con su tono de voz habitual.
- Sostenga el micrófono a 3 ó 4 cm de la boca.
- 5 Suelte el conmutador **PTT** para recibir.



Nota: Cuando el voltaje del paquete de batería esté muy bajo, la transmisión se detendrá y sonará un tono de aviso.

TRANSMISIÓN ACTIVADA POR VOZ (VOX)

El uso de VOX le permite transmitir en modo manos libres. VOX sólo puede utilizarse si usa un micrófono-auricular compatible. Su proveedor puede desactivar esta función para determinados canales. Para activar VOX y ajustar su nivel de ganancia, siga estos pasos:

- 1 Conecte el micrófono-auricular al transceptor.
 - La función VOX no se activa si no hay un micrófono-auricular conectado al terminal de accesorios del transceptor.
- 2 Con el transceptor apagado, pulse prolongadamente la tecla **Lateral 1** mientras enciende el transceptor.
- 3 Mantenga pulsada la tecla **Lateral 1** hasta que suene un pitido breve.
 - El indicadores LED se iluminan en naranja.
 - Cuando se suelta la tecla **Lateral 1**, el transceptor anunciará el nivel de ganancia VOX.
- 4 Pulse la tecla **Lateral 1** para aumentar el nivel de ganancia VOX, y la tecla **Lateral 2** para disminuirlo.
 - Los niveles de ajuste de ganancia VOX son de 1 a 10 y desactivado.
 - El transceptor anuncia el nivel de ganancia VOX a medida que lo ajusta. Si selecciona desactivado, sonará un pitido breve.
- 5 Presione el conmutador **PTT** para guardar el ajuste.
 - Oirá un pitido breve.
 - El transceptor anuncia el nuevo nivel de ganancia VOX.
- 6 Apague el transceptor y vuelva a encenderlo para activar VOX.

Notas:

- ◆ Si hay un micrófono-auricular conectado al transceptor mientras la función VOX está activada y el nivel de ganancia VOX está configurado en un valor alto, más sensible, las señales que se reciban con mayor intensidad podrían hacer que el transceptor empiece a transmitir.
 - ◆ El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.
-

OPERACIONES DE FONDO

TEMPORIZADOR DE TIEMPO LÍMITE (TOT)

El Temporizador de tiempo límite impide que las personas que realicen una llamada ocupen un canal durante demasiado tiempo. Si transmite ininterrumpidamente durante el tiempo programado por el proveedor (valor predeterminado 60 segundos), el transceptor dejará de transmitir y sonará un tono de aviso. Para detener el tono, suelte el conmutador PTT.

ECONOMIZADOR DE BATERÍA

Si la ha activado el proveedor, la función Economizador de batería disminuye la cantidad de energía empleada cuando no hay presencia de señales y no se realizan operaciones durante 5 segundos. Cuando se recibe una señal o se realiza alguna operación, esta función se desactiva.

Nota: Cuando el Economizador de batería está activado, es posible que el indicador LED parpadee en verde al recibir una señal QT/DQT que no coincida con el tono/código QT/DQT configurado en el transceptor.

AVISO DE BATERÍA BAJA

Durante el uso habitual del transceptor, la función Aviso de batería baja hace sonar un tono de aviso cada 30 segundos y el indicador LED parpadea en rojo para indicarle que debe cargar o cambiar la batería.

ANUNCIO DE UN CANAL

Cuando cambia de canal, el transceptor anuncia el número del canal seleccionado. Asimismo, cuando enciende el transceptor, éste anuncia el canal actual. (Esta función puede ser activada o desactivada por su proveedor.)

MODO DE CONFIGURACIÓN DE CANAL

Este transceptor le permite reprogramar cada uno de los canales con distintas frecuencias y ajustes de QT (Charla silenciar)/ DQT (Charla silenciar digital). En la siguiente tabla se recogen los ajustes de canal predeterminados.

Número de Canal	Número de Tabla	Frecuencia (MHz)	Número de Tono	Ajuste de QT/ DQT
1	1	446,00625	10	94,8 Hz
2	8	446,09375	08	88,5 Hz
3	3	446,03125	13	103,5 Hz
4	6	446,06875	05	79,7 Hz
5	4	446,04375	17	118,8 Hz
6	2	446,01875	18	123,0 Hz
7	7	446,08125	19	127,3 Hz
8	5	446,05625	07	85,4 Hz
9	1	446,00625	14	107,2 Hz
10	8	446,09375	15	110,9 Hz
11	3	446,03125	16	114,8 Hz
12	6	446,06875	06	82,5 Hz
13	4	446,04375	27	D132N
14	2	446,01875	28	D155N
15	5	446,05625	29	D134N
16	7	446,08125	30	D243N

Nota: Para poder seleccionar el ajuste de QT/ DQT de un canal, primero debe seleccionar la frecuencia operativa de dicho canal.

FRECUENCIAS OPERATIVAS DE CANALES

Para cambiar la frecuencia operativa de un canal:

- 1 Con el transceptor apagado, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y la tecla **Lateral 1** mientras lo enciende.
 - Mantenga presionado el conmutador **PTT** y la tecla **Lateral 1** hasta que el indicador LED se ilumine en naranja y el transceptor anuncie "Self (Mismo)".
- 2 Suelte el conmutador **PTT** y la tecla **Lateral 1**.
 - El transceptor anuncia "Channel (Canal)".
- 3 Presione y suelte el conmutador **PTT** y luego gire el selector de **Canales** hasta seleccionar el canal deseado.
 - Al presionar y soltar el conmutador **PTT**, sonará un pitido y el transceptor anunciará "Table zero (Tabla cero)".
- 4 Pulse la tecla **Lateral 1** o **Lateral 2** para incrementar/ disminuir el número de Tabla, para seleccionar la frecuencia de canal nueva.
 - En la tabla de la página 13 se muestran los números de Tabla y sus frecuencias operativas correspondientes.
 - Un anuncio de voz le indicará el número de Tabla actualmente seleccionado.
- 5 Presione el conmutador **PTT** para guardar el ajuste.
 - Oirá un pitido breve.
 - Repita los pasos 3 a 5 para ajustar otro canal.
- 6 Apague el transceptor y vuelva a encenderlo para activar la nueva configuración.

Nota: El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.

Número de Tabla	Frecuencia Operativa	Número de Tabla	Frecuencia Operativa
0	APAGADO		
1	446,00625 MHz	5	446,05625 MHz
2	446,01875 MHz	6	446,06875 MHz
3	446,03125 MHz	7	446,08125 MHz
4	446,04375 MHz	8	446,09375 MHz

AJUSTES DE QT/ DQT

Charla silenciar (QT) y Charla silenciar digital (DQT) son funciones que rechazan señales no deseadas en su canal. Sólo oirá las llamadas cuya señal recibida contenga un todo QT o un código DQT coincidente. Si recibe una llamada con un tono o un código distinto, el silenciador no se abrirá ni se oír la llamada. Del mismo modo, cuando transmita utilizando QT o DQT, el equipo receptor deberá disponer de un tono o código coincidente para poder oír su señal.

Tenga presente que los demás usuarios podrán oír las llamadas que realice si estos han configurado sus transceptores con el mismo tono o código.

En la tabla de la página 15 se muestra el ajuste de QT/ DQT predeterminado de cada canal.

Para cambiar los ajustes de QT/ DQT de un canal:

- 1 Con el transceptor apagado, presione prolongadamente el conmutador **PTT** y la tecla **Lateral 1** mientras lo enciende.
 - Mantenga presionado el conmutador **PTT** y la tecla **Lateral 1** hasta que el indicador LED se ilumine en naranja y el transceptor anuncie "Self (Mismo)".
- 2 Suelte el conmutador **PTT** y la tecla **Lateral 1**.
 - El transceptor anuncia "Channel (Canal)".
- 3 Pulse la tecla **Lateral 1** o **Lateral 2** para seleccionar la configuración de QT/DQT.
 - El transceptor anuncia "Tone (Tono)".

- 4 Presione y suelte el conmutador **PTT** y luego gire el selector de **Canales** hasta seleccionar el canal deseado.
 - Al presionar y soltar el conmutador **PTT**, sonará un pitido y el transceptor anunciará “Tone one (Tono uno)”.
- 5 Pulse la tecla **Lateral 1** o **Lateral 2** para incrementar/ disminuir el número de Tono, para seleccionar el tono o código nuevo.
 - En la tabla de la página 15 se muestran los números de tabla y sus tonos/ códigos correspondientes.
 - Pulse prolongadamente la tecla **Lateral 1** o **Lateral 2** para incrementar o disminuir el número de Tono de 5 en 5.
 - Un anuncio de voz le indicará el número de Tono actualmente seleccionado.
- 6 Presione el conmutador **PTT** para guardar el ajuste.
 - Oirá un pitido breve.
 - Repita los pasos 4 a 6 para ajustar otro canal.
- 7 Apague el transceptor y vuelva a encenderlo para activar la nueva configuración.

Nota: El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.

Número de Tono	Ajuste de QT/ DQT	Número de Tono	Ajuste de QT/ DQT	Número de Tono	Ajuste de QT/ DQT
1	67,0 Hz	14	107,2 Hz	27	D132N
2	71,9 Hz	15	110,9 Hz	28	D155N
3	74,4 Hz	16	114,8 Hz	29	D134N
4	77,0 Hz	17	118,8 Hz	30	D243N
5	79,7 Hz	18	123,0 Hz	31	D311N
6	82,5 Hz	19	127,3 Hz	32	D346N
7	85,4 Hz	20	131,8 Hz	33	D315N
8	88,5 Hz	21	136,5 Hz	34	D351N
9	91,5 Hz	22	141,3 Hz	35	D423N
10	94,8 Hz	23	146,2 Hz	36	D664N
11	97,4 Hz	24	151,4 Hz	37	D431N
12	100,0 Hz	25	156,7 Hz	38	D723N
13	103,5 Hz	26	162,2 Hz	Off	APAGADO

Nota: Su proveedor puede modificar los números de Tono correspondientes a los valores de QT/ DQT.

MODO DE CONFIRMACIÓN DE CANAL

Para confirmar la configuración de un canal:

- 1 Con el transceptor apagado, presione prolongadamente el conmutador **PTT** mientras enciende el transceptor.
 - Mantenga presionado el conmutador **PTT** hasta que el indicador LED se ilumine en naranja y el transceptor anuncie “Confirm (Confirmación)”.
- 2 Suelte el conmutador **PTT**.
 - El transceptor anuncia el número de Tabla de canal y el número de Tono del canal seleccionado.
- 3 Gire el selector de **Canales** hasta el canal deseado en menos de 5 segundos; de lo contrario se cancelará la operación.
 - El transceptor anuncia el número de Tabla de canal y el número de Tono del canal actual.

Nota: El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.

MODO DE ASIGNACIÓN DE TECLAS

Este transceptor le permite reprogramar las teclas **Lateral 1** y **Lateral 2** con cualquiera de las funciones que se enumeran en la siguiente tabla. Podrá encontrar una descripción de cada una de estas funciones en “FUNCIONES PROGRAMABLES” en la página 19.

Número de Tabla	Nombre de la Función
0	Ninguno (ninguna función)
1	Aviso de Llamada (valor predeterminado de la tecla Lateral 1)
2	Bloqueo de teclas
3	Bloqueo de teclas con memoria de estado
4	Monitor
5	Monitor momentáneo
6	Exploración
7	Exploración + Borrado temporal
8	Mezclador (Scrambler)
9	Desactivar silenciamiento
10	Desactivar silenciamiento momentáneo (valor predeterminado de la tecla Lateral 2)
11	Borrado temporal

Para cambiar las funciones de las teclas **Lateral 1** y **Lateral 2**:

- 1 Con el transceptor apagado, pulse prolongadamente la tecla **Lateral 1** y **Lateral 2** mientras lo enciende.
 - Mantenga pulsadas las teclas **Lateral 1** y **Lateral 2** hasta que el indicador LED se ilumine en naranja y el transceptor anuncie “Setup (Configuración)”.
- 2 Mantenga pulsada la tecla que va a reprogramar (bien la tecla **Lateral 1** o la tecla **Lateral 2**), mientras suelta la otra tecla.
 - El transceptor anunciará “Table zero (Tabla cero)”.
 - Si sigue presionando, o bien suelta, ambas teclas, la operación se cancelará en 5 segundos.
- 3 Suelte la tecla.
- 4 Pulse la tecla **Lateral 1** o **Lateral 2** para incrementar/ disminuir el número, para seleccionar la función de tecla nueva.
 - En la tabla de la página 17 se muestran los números de Tabla y sus funciones correspondientes.
 - Un anuncio de voz le indicará el número de Tabla actualmente seleccionado.
- 5 Presione el conmutador **PTT** para guardar el ajuste.
 - Sonará un pitido breve y el transceptor anunciará el número de Tabla nuevo.
- 6 Apague el transceptor y vuelva a encenderlo para activar la nueva configuración.

Nota: El transceptor volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos.

FUNCIONES PROGRAMABLES

- **Aviso de Llamada** (valor predeterminado de la tecla **Lateral 1**)
Los tonos de aviso de llamada le ayudan a identificarse ante otros usuarios e informarles de que está realizando la llamada. Su proveedor puede ajustar el transceptor con 1 de los 10 tonos de aviso de llamada. Si cada usuario utiliza un tono distinto, será más fácil saber quien realiza la llamada. Para realizar una llamada, presione prolongadamente el conmutador PTT y luego pulse la tecla programada con la función Aviso de llamada.
 - Suelte la tecla para finalizar el tono.
- **Bloqueo de teclas**
Pulse prolongadamente esta tecla durante 1 segundo para bloquear/ desbloquear las teclas del transceptor. Cuando el Bloqueo de teclas está activado, podrá seguir utilizando las teclas/ funciones siguientes:
Aviso de llamada, Bloqueo de Teclas, Monitor, Monitor momentáneo, PTT, Desactivar silenciamiento, Desactivar silenciamiento momentáneo y Volumen.
- **Bloqueo de teclas con memoria de estado**
Esta función es parecida a Bloqueo de teclas, salvo que las teclas permanecen bloqueadas cuando el transceptor se apaga y se vuelve a encender. Sin Memoria de estado, cuando se apague y se vuelva a encender el transceptor, la función Bloqueo de teclas quedará anulada.
- **Monitor**
Pulse momentáneamente esta tecla para desactivar la señalización QT o DQT. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.
- **Monitor momentáneo**
Pulse prolongadamente esta tecla para desactivar la señalización QT o DQT. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Exploración

Pulse esta tecla para iniciar la exploración de canales del transceptor.

Exploración prioritaria: El canal Prioritario es un canal que tiene máxima prioridad durante la exploración. El canal Prioritario lo ajusta el proveedor.

Canal inicial: Al presionar el conmutador PTT durante el proceso de Exploración, se seleccionará automáticamente el Canal inicial del transceptor y comenzará a transmitir. Su proveedor puede programar el Canal inicial siguiendo uno de los siguientes métodos:

- Seleccionado
- Seleccionado + Talkback
- Prioritario
- Prioritario + Talkback

■ Exploración + Borrado temporal

Pulse esta tecla para iniciar la exploración de canales del transceptor. Cuando la exploración se detiene en un canal no deseado, puede eliminar dicho canal de la secuencia de exploración pulsando prolongadamente la tecla durante 3 segundos.

■ Mezclador (Scrambler)

La función Mezclador le permite mantener una conversación con total privacidad. Cuando se activa la función Mezclador, los otros usuarios que escuchen su canal no podrán comprender la conversación.

■ Desactivar silenciamiento

Pulse esta tecla momentáneamente para oír el ruido de fondo. Púlsela de nuevo para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Desactivar silenciamiento momentáneo (valor predeterminado de la tecla **Lateral 2**)

Pulse prolongadamente esta tecla para oír el ruido de fondo. Suéltela para volver al modo de funcionamiento normal.

■ Borrado temporal

Cuando la exploración se detiene en un canal no deseado, puede eliminar dicho canal de la secuencia de exploración pulsando prolongadamente esta tecla durante 1 segundo.

GUIA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No se puede encender el transceptor.	<ul style="list-style-type: none">• Es posible que el paquete de batería esté agotado. Recargue o cambie el paquete de batería.• Es posible que el paquete de batería no esté instalado correctamente. Retire el paquete de batería y vuelva a instalarlo.
La batería se agota al poco tiempo de cargarla.	<ul style="list-style-type: none">• La vida útil del paquete de batería ha terminado. Cambie el paquete de batería por otro nuevo.
No se puede hablar u oír a otros miembros del grupo.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que utiliza la misma frecuencia y los mismos ajustes de QT/DQT que los demás miembros del grupo.• Es posible que otros miembros del grupo estén utilizando la función Mezclador. Active el Mezclador del transceptor.• Es posible que los otros miembros del grupo estén demasiado lejos. Asegúrese de que se encuentra dentro del radio de acción de los otros transceptores.
Hay otras voces (además de los miembros del grupo) presentes en el canal.	<ul style="list-style-type: none">• Cambie los ajustes de QT/ DQT. Asegúrese de que todos los miembros del grupo cambian los ajustes en sus transceptores para que coincidan con el nuevo ajuste de QT/ DQT.

ACCESORIOS OPCIONALES

- KMC-21 (Micrófono/ altavoz)
- KMC-45 (Micrófono/ altavoz)
- KHS-1 (Micrófono-auricular)
- KHS-21 (Micrófono-auricular)
- KNB-45L (Paquete de batería de iones de litio)
- KSC-35 (Cargador rápido)
- KSC-356 (Cargador múltiple)
- KBH-10 (Gancho para cinturón)
- KWR-1 (Bolsa hermética)